# EUROPOS PARLAMENTAS

*2004* *2009*

*Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas*

2.3.2006 PE 370.213v01-00

**PAKEITIMAI 17-36**

**Pranešimo projektas** **(PE 367.675v02-00)**
**Frederika Brepoels**

**Dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro**
Pasiūlymas dėl reglamento (KOM(2005)0399 – C6-0256/2005 – 2005/0166(COD))

| Komisijos siūlomas tekstas | Parlamento pakeitimai |
|---|---|

Pakeitimą pateikė Stavros Lambrinidis

Pakeitimas 17
7a konstatuojamoji dalis (nauja)

| | |
|---|---|
| | ***(7a) Viena iš Centro užduočių turėtų būti – teikti informaciją apie valstybių narių pažangiausią patirtį ir gaires bei palengvinti keitimąsi šia patirtimi.*** |

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 18
7a konstatuojamoji dalis (nauja)

| | |
|---|---|
| | ***(7a) Pažangiausia patirtis turėtų būti vertinama pagal teigiamos įtakos visuomenei rodiklius;*** |

Or. it

Pakeitimą pateikė Sophia in 't Veld

Pakeitimas 19
8 konstatuojamoji dalis (nauja)

| | |
|---|---|
| (8) 2001 m. lapkričio 15 d. Tarybos rezoliucijoje dėl penkių pagrindinių epidemiologinių rodiklių įgyvendinimo narkotikų srityje[1] valstybės narės raginamos per nacionalinius centrus gauti palyginamos informacijos apie penkis pagrindinius epidemiologinius rodiklius. | (8) 2001 m. lapkričio 15 d. Tarybos rezoliucijoje dėl penkių pagrindinių epidemiologinių rodiklių įgyvendinimo narkotikų srityje[2] valstybės narės raginamos per nacionalinius centrus gauti palyginamos informacijos apie penkis pagrindinius epidemiologinius rodiklius. ***Valstybėms narėms būtina laikytis šių rodiklių, kad Centras galėtų vykdyti šiame reglamente jam numatytas užduotis.*** |

Or. en

Pakeitimą pateikė Sophia in 't Veld

Pakeitimas 20
2a straipsnio v punktas

| | |
|---|---|
| v) palengvinti apsikeitimą informacija tarp sprendimų priėmėjų, tyrinėtojų, ekspertų ir visų dalyvaujančiųjų ***kovoje prieš narkotikus*** iš Vyriausybinių ir nevyriausybinių organizacijų; | v) palengvinti apsikeitimą informacija tarp sprendimų priėmėjų, tyrinėtojų, ekspertų ir visų dalyvaujančiųjų ***sprendžiant su narkotikais susijusius klausimus*** iš Vyriausybinių ir nevyriausybinių organizacijų; |

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 21
2a straipsnio va punktas (naujas)

| | |
|---|---|
| | ***va) atlikti narkotinių medžiagų kontrolės politikos sąnaudų ir naudos valstybėms*** |

[1] 2001 m. lapkričio 15 d. CORDROGUE 67.
[2] 2001 m. lapkričio 15 d. CORDROGUE 67.

***narėms mokslinius tyrimus;***

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 22
2a straipsnio vb punktas (naujas)

***vb) įvertinti teisėtų ir neteisėtų narkotinių medžiagų poveikį siekiant nustatyti, ar jos turi kokių nors gydomųjų savybių;***

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 23
2a straipsnio vc punktas (naujas)

***vc) ištirti programų, skirtų heroino platinimui gydymo tikslams su medikų priežiūra, veiksmingumą.***

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 24
2 da straipsnis (naujas)

***da) nuolat ir sistemiškai vertinti, kaip įgyvendinama Europos kovos su narkotikais strategija ir kaip siekiama Europos Sąjungos kovos su narkotikais veiksmų plano tikslų;***

***i) nagrinėti ir vertinti valstybių narių ir trečiųjų šalių kovos su narkotikų kontrabanda patirtį ir politiką;***

***ii) analizuoti Europos strategijos ir narkotikų kontrolės sistemos sąlygojamos dabartinės politikos poveikį trečiosioms***

***šalims.***

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 25
5 straipsnio 1 dalis

| | |
|---|---|
| 1. Centras savo žinioje turi Europos narkotikų ir narkomanijos informacinį tinklą (*Reitox*). Tinklą sudaro centrai (po vieną) kiekvienoje valstybėje narėje ir kiekvienoje šalyje, sudariusioje susitarimą pagal šio reglamento 21 straipsnį, ir Europos Komisijos centras. Nurodyti nacionalinius centrus – išimtinė atitinkamos šalies atsakomybė. | 1. Centras savo žinioje turi Europos narkotikų ir narkomanijos informacinį tinklą (*Reitox*). Tinklą sudaro centrai (po vieną) kiekvienoje valstybėje narėje ir kiekvienoje šalyje, sudariusioje susitarimą pagal šio reglamento 21 straipsnį, ir Europos Komisijos ***koordinuojamas*** centras***, kurį sudaro vienas ar daugiau Europos tinklų arba piliečių platformų iš ne mažiau kaip dešimties valstybių narių arba šalių kandidačių arba šalių, sudariusių susitarimą pagal šio reglamento 21 straipsnį.*** Nurodyti nacionalinius centrus – išimtinė atitinkamos šalies atsakomybė. |

Or. it

Pakeitimą pateikė Sophia in ‘t Veld

Pakeitimas 26
5 straipsnio 2 dalies a punktas

| | |
|---|---|
| a) Nacionaliniai centrai yra sąsaja tarp dalyvaujančių šalių ir Centro. Jie padeda nustatyti pagrindinius rodiklius ir duomenis, įskaitant jų įgyvendinimo gaires, siekiant surinkti patikimą ir palyginamą informaciją Europos Sąjungos lygiu. Jie nacionaliniu lygiu renka ir analizuoja visą su narkotikais ir narkomanija, taip pat su taikoma politika ir priemonėmis susijusią informaciją. Visų pirma jie pateikia duomenis apie Centro nurodytus penkis epidemiologinius rodiklius. | a) Nacionaliniai centrai yra sąsaja tarp dalyvaujančių šalių ir Centro. Jie padeda nustatyti pagrindinius rodiklius ir duomenis, įskaitant jų įgyvendinimo gaires, siekiant surinkti patikimą ir palyginamą informaciją Europos Sąjungos lygiu. Jie nacionaliniu lygiu renka ir ***objektyviai*** analizuoja, ***atsižvelgdami į įvairių sričių – sveikatos, teisingumo ir teisėsaugos – patirtį***, visą su narkotikais ir narkomanija, taip pat su taikoma politika ir priemonėmis susijusią informaciją. Visų pirma jie pateikia duomenis apie Centro nurodytus penkis epidemiologinius rodiklius. |

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 27
9 straipsnio 1 dalis

| | |
|---|---|
| 1. Centras turi valdybą, į kurios sudėtį įeina po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą, du Komisijos atstovai, du nepriklausomi ekspertai, kurie kompetentingi narkotikų srityje, ir yra paskirti Europos Parlamento taip pat po vieną kiekvienos šalies, sudariusios susitarimą pagal šio reglamento 21 straipsnį, atstovą. | 1. Centras turi valdybą, į kurios sudėtį įeina po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą, du Komisijos atstovai, ***du Europos Parlamento atstovai,*** du nepriklausomi ekspertai, kurie kompetentingi narkotikų srityje, ir yra paskirti Europos Parlamento taip pat po vieną kiekvienos šalies, sudariusios susitarimą pagal šio reglamento 21 straipsnį, atstovą. |

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 28
9 straipsnio 4 dalis

| | |
|---|---|
| 4. Valdyba priima trejų metų darbo programą Centro direktoriaus pateikto projekto pagrindu, pasikonsultavusi su Moksliniu komitetu ir išklausiusi Komisijos nuomones, ir ***persiunčia ją Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.*** | 4. Valdyba priima trejų metų darbo programą Centro direktoriaus pateikto projekto pagrindu, pasikonsultavusi su Moksliniu komitetu ir išklausiusi Komisijos ***bei 5 straipsnio 1 dalyje minimų Europos informacinių tinklų*** nuomones. |

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 29
9 straipsnio 5 dalis

| | |
|---|---|
| 5. Pagal trejų metų darbo programą valdyba kiekvienais metais priima Centro metinę darbų programą pagal Direktoriaus pateiktą projektą, pasikonsultavusi su Moksliniu komitetu ir išklausiusi Komisijos nuomonę. ***Darbo programa nusiunčiama Europos*** | 5. Pagal trejų metų darbo programą valdyba kiekvienais metais priima Centro metinę darbų programą pagal Direktoriaus pateiktą projektą, pasikonsultavusi su Moksliniu komitetu ir išklausiusi Komisijos ***bei 5 straipsnio 1 dalyje minimų Europos*** |

| | |
|---|---|
| ***Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.*** Ji per metus gali būti tikslinama laikantis tos pačios procedūros. | ***informacinių tinklų*** nuomonę. Ji per metus gali būti tikslinama laikantis tos pačios procedūros. |

Or. it

Pakeitimą pateikė Kathalijne Maria Buitenweg

Pakeitimas 30
10 straipsnio 1 dalis

| | |
|---|---|
| 1. Valdybai padeda vykdomasis komitetas. Jį sudaro valdybos primininkas ir jo pavaduotojas ***bei*** du Komisijos atstovai. Direktorius dalyvauja komiteto susirinkimuose be teisės balsuoti. | 1. Valdybai padeda vykdomasis komitetas. Jį sudaro valdybos primininkas ir jo pavaduotojas, ***dar du valdybos paskirti valdybos nariai, atstovaujantys valstybėms narėms,*** du Komisijos atstovai ***ir vienas Europos Parlamento atstovas.*** Direktorius dalyvauja komiteto susirinkimuose be teisės balsuoti. |

Or. en

Pakeitimą pateikė Martine Roure and Edith Mastenbroek

Pakeitimas 31
10 straipsnio 1 dalis

| | |
|---|---|
| 1. Valdybai padeda vykdomasis komitetas. Jį sudaro valdybos primininkas ir jo pavaduotojas ***bei*** du Komisijos atstovai. Direktorius dalyvauja komiteto susirinkimuose ***be teisės balsuoti.*** | 1. Valdybai padeda vykdomasis komitetas. Jį sudaro valdybos primininkas ir jo pavaduotojas***, dar du valdybos paskirti valdybos nariai, atstovaujantys valstybėms narėms,*** du Komisijos atstovai ***ir du nepriklausomi Europos Parlamento paskirti ekpertai, gerai išmanantys narkotikų sritį.*** Direktorius dalyvauja komiteto susirinkimuose. |

Or. en

Pakeitimą pateikė Sophia in ‘t Veld

Pakeitimas 32
11 straipsnio 1 dalis

| | |
|---|---|
| 1. Centrui vadovauja direktorius, kurį skiria valdyba Komisijos teikimu, penkerių metų kadencijai, kuri Komisijos siūlymu ir atlikus vertinimą gali būti vieną kartą pratęsta ne ilgesniam nei penkerių metų laikotarpiui. | 1. Centrui vadovauja direktorius, kurį skiria valdyba Komisijos teikimu ***ir pritarus Europos Parlamentui*** penkerių metų kadencijai. ***Siūlyme pateikiamas Komisijos po atviro konkurso atrinktų geriausių kandidatų sąrašas.*** Komisijos siūlymu ir atlikus įvertinimą, ***direktoriaus kadencija*** gali būti vieną kartą pratęsta ne ilgesniam nei penkerių metų laikotarpiui. |

Or. en

Pakeitimą pateikė Martine Roure and Edith Mastenbroek

Pakeitimas 33
13 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

| | |
|---|---|
| ***Valdyba iš valstybių narių pasiūlytų ekspertų patvirtina ekspertų grupę, iš kurių daugiausia penkis direktorius, remdamasis mokslinio komiteto pirmininko rekomendacija, prireikus gali paskirti į išplėstinį mokslinį komitetą, kaip nustatyta 2005 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimo 2005/387/TVR dėl keitimosi informacija apie naujas psichoaktyvias medžiagas, jų rizikos įvertinimo ir kontrolės 6 straipsnio 2 dalyje.*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

Pakeitimą pateikė Stavros Lambrinidis

Pakeitimas 34
13 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

| | |
|---|---|
| ***Valdyba iš valstybių narių pasiūlytų ekspertų patvirtina ekspertų grupę, iš kurių daugiausia penkis direktorius, remdamasis mokslinio komiteto pirmininko rekomendacija, prireikus gali paskirti į išplėstinį mokslinį komitetą, kaip nustatyta*** 2005 m. gegužės 10 d. Tarybos ***sprendimo*** 2005/387/TVR dėl keitimosi informacija apie naujas psichoaktyvias medžiagas, jų | ***Siekiant įgyvendinti*** 2005 m. gegužės 10 d. Tarybos ***sprendimą*** 2005/387/TVR dėl keitimosi informacija apie naujas psichoaktyvias medžiagas, jų rizikos įvertinimo ir kontrolės, ***ENNSC mokslinis komitetas bus išplėstas ir į jį bus įtraukti Komisijos, Europolo, Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro, Europos vaistų agentūros ir mokslo sričių, kurioms*** |

| | |
|---|---|
| rizikos įvertinimo ir kontrolės ***6 straipsnio 2 dalyje.*** | ***neatstovaujama, arba per mažai atstovaujama ENNSC moksliniame komitete, ekspertai.*** |

Or. en

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 35
Priedo A skirsnio 2 punktas

| | |
|---|---|
| 2) stebėti priemones, taikomas su narkotikais susijusioms problemoms; | 2) stebėti priemones, taikomas su narkotikais susijusioms problemoms, ***skiriant ypatingą dėmesį pilietinės visuomenės ir vartotojų asociacijų įnašui;*** |

Or. it

Pakeitimą pateikė Giusto Catania

Pakeitimas 36
Priedo A skirsnio 2a punktas (naujas)

| | |
|---|---|
| | ***Pažangiausios patirties vertinimo kriterijai yra šie:*** |
| | ***- mažėjantis psichotropinių medžiagų vartojimas ir piktnaudžiavimas jomis;*** |
| | ***- mažėjantis su šių medžiagų naudojimu ir piknaudžiavimu jomis susijusių ligų ir mirčių skaičius;*** |
| | ***- mažėjantis įkalintųjų už nusikaltimus, susijusius su narkotikų vartojimu ir prekyba, skaičius;*** |
| | ***- mažėjantis narkotikais prekiaujančių nusikalstamų organizacijų pelnas.*** |

Or. it